

- (D)** OASE Skimmer AquaSkim im Betrieb mit OASE Aquamax-Pumpe.
Für einen zuverlässigen Betrieb mit dem Skimmer sind folgende Positionen des Einlassreglers möglich:
- (GB)** OASE Skimmer AquaSkim in operation with OASE Aquamax pump.
The following positions of the inlet regulator are possible for dependable operation with the skimmer:
- (F)** OASE Skimmer AquaSkim en service avec la pompe OASE Aquamax.
Les positions suivantes du régulateur d'entrée sont possibles pour assurer un fonctionnement fiable avec le skimmer :
- (NL)** OASE Skimmer AquaSkim in werking met OASE Aquamax-pomp.
Voor een betrouwbare werking in combinatie met de skimmer zijn de volgende posities van de regelaar mogelijk:
- (E)** "Skimmer" OASE AquaSkim en operación con bomba OASE Aquamax.
Para una operación fiable con el "skimmer" son posibles las siguientes posiciones del regulador de entrada:
- (P)** Operação do skimmer OASE AquaSkim em conjunto com a bomba OASE Aquamax.
Para uma operação fiável com o skimmer são possíveis as seguintes posições do regulador de entrada:
- (I)** OASE Skimmer AquaSkim nell'esercizio con pompa Aquamax OASE.
Per un esercizio attendibile con l'assorbitore sono possibili le seguenti posizioni del regolatore di alimentazione:
- (DK)** OASE Skimmer AquaSkim i drift med Aquamax-Pumpe.
For en pålidelig drift med skimmeren er følgende positioner på indløbsregulatoren mulige:
- (S)** OASE skimmer AquaSkim i drift med pumpen OASE Aquamax
För att ge tillförlitlig drift med skimmern är följande positioner av inloppsregulatorn möjliga:
- (N)** OASE skimmer AquaSkim i drift med OASE Aquamax-pumpe.
For en sikker drift med skimmeren er følgende posisjoner på innløpsregulatoren mulig:
- (FIN)** OASE Skimmer AquaSkim:n käyttö OASE Aquamax-pumpun kanssa.
Skimmer toimii luotettavasti tulosäätimen asennoissa:
- (RUS)** Скиммер OASE AquaSkim при эксплуатации с насосом OASE Aquamax.
Для надёжной эксплуатации со скиммером возможны следующие положения впускного регулятора:

- (UA)** Очищувач води OASE AquaSkim у використанні з насосом OASE Aquamax.
Для надійного використання з очищувачем води можливі наступні положення регулятора впуску:
- (BG)** OASE Skimmer AquaSkim за експлоатация с помпа OASE Aquamax.
За надеждната работа с механичната лопата са възможни следните позиции на входния регулатор:
- (RO)** Skimmer AquaSkim de la firma OASE, acționat de pompa OASE Aquamax.
Pentru funcționarea ireproșabilă a skimmer-ului sunt posibile următoarele poziții ale regulatorului admisiei:
- (SLO)** OASE skimmer AquaSkim v povezavi s črpalko OASE Aquamax.
Za zanesljivo delovanje s skimerjem so možne naslednje pozicije regulatorja dotoka:
- (SK)** Zariadenie OASE Skimmer AquaSkim vÉprevádzke s čerpadlom OASE Aquamax.
Na spoľahlivú prevádzku so zariadením Skimmer prichádzajú do úvahy nasledovné pozície vstupného regulátora:
- (HR)** OASE Skimmer AquaSkim u pogonu s OASE Aquamax-crpkom.
Za pouzdan rad sa Skimmer-om su moguće slijedeće pozicije ulaznog regulatora:
- (H)** Az OASE AquaSkim szkimmer működése közben, az OASE Aquamax szivattyúval.
A szkimmer megbízható működése a szabályzó alábbi helyzeteiben biztosított:
- (PL)** OASE Skimmer AquaSkim w połączeniu z pompą OASE Aquamax.
Dla zapewnienia niezawodnej pracy ze Skimmerem możliwe są następujące pozycje regulatora wlotu:
- (CZ)** OASE Skimmer AquaSkim v provozu s čerpadlem OASE Aquamax.
Pro spolehlivý provoz se skimmerem jsou možné následující polohy regulátoru přívodu:
- (RC)** OASE 撇沫器 AquaSkim 与 OASE Aquamax 泵一起运行。
为确保撇沫器运行可靠，进口调节器可以采用以下位置:
- (JP)** OASE スキマー AquaSkim、OASE アクアマックスポンプと併用スキマーを用いた信頼性の高い運転においては、次のような流量調整装置の配置が可能です。

Aquamax	0	1	2	3	4
4.000	-	-	-	-	X
6.000	-	-	-	X	X
8.000	-	-	-	X	X
12.000	-	-	X	X	X
16.000	-	X	X	X	X

- (D)** Position des Einlassreglers
- (GB)** Inlet regulator position
- (F)** Position du régulateur d'entrée
- (NL)** Positie van de regelaar
- (E)** Posición del regulador de entrada
- (P)** Posição do regulador de entrada
- (I)** Posizione del regolatore di alimentazione
- (DK)** Indløbsregulatorens position
- (S)** Inloppsregulatorns position
- (N)** Innløpsregulatorens posisjon
- (FIN)** Tulosäätimen asento

- (RUS)** Положение впускного регулятора
- (UA)** Положення регулятора впуску
- (BG)** Позиция на входния регулатор
- (RO)** Poziția regulatorului admisiei
- (SLO)** Pozicija regulatorja dotoka.
- (SK)** pozícia vstupného regulátora
- (HR)** Pozicija ulaznog regulatora
- (H)** a befolyó szabályzó helyzete
- (PL)** Pozycja regulatora wlotu
- (CZ)** Poloha regulátoru přívodu
- (RC)** 进口调节器的位置
- (JP)** 流量調整装置の配置